



جامعة اليرموك

كلية الآداب

قسم اللغات السامية والشرقية

الخطة الدراسية المقترحة لنيل درجة البكالوريوس في تخصص اللغة العبرية
(2021)

٢
١٤٤١

١١/٧
٢٠٢١

الخطة الدراسية المقترحة لبرنامج البكالوريوس في اللغة العبرية

متطلبات الخطة

تمنح درجة البكالوريوس في اللغة العبرية بعد إتمام المتطلبات التالية:

1. الشروط المنصوص عليها في تعليمات منح درجة البكالوريوس في جامعة اليرموك الصادرة بموجب نظام منح الدرجات العلمية و الشهادات في جامعة اليرموك رقم 76 لسنة 1976.

2. متطلبات الجامعة وعددها **27 ساعة معتمدة** حسب قرار مجلس التعليم العالي.

3. متطلبات كلية الآداب وعددها **21 ساعة معتمدة**.

4. متطلبات التخصص و هي **84 ساعة معتمدة** على النحو الآتي:

أ- التخصص المنفرد. **72 ساعة معتمدة إجبارية** و **12 ساعة اختيارية**.

ب- التخصص الرئيس **63 ساعة معتمدة إجبارية** و **21 ساعة تخصص فرعي** يدرسها من خارج القسم.

أولاً: متطلبات الجامعة (27 ساعة معتمدة)

• متطلبات الجامعة

تخصص لها (27) ساعة معتمدة وتشمل:

متطلبات إجبارية: تخصص لها (15) ساعة معتمدة على النحو التالي:

المتطلب السابق	عدد الساعات	اسم المساق	رمز المساق
	1	الريادة والابتكار	HUM 117
	1	القيادة والمسؤولية المجتمعية	HUM 118
	1	المهارات الحياتية	HUM119
	3	مهارات الاتصال والتواصل (اللغة الإنجليزية)	HUM120
	3	مهارات الاتصال والتواصل (اللغة العربية)	HUM121
	3	التربية الوطنية	PS 102
	3	علوم عسكرية	MILT 100A
استدراكي		مهارات لغة إنجليزية - استدراكي	EL 099
استدراكي		لغة عربية - استدراكي	AL 099
استدراكي		مهارات حاسوب - استدراكي	COMP 099

متطلبات اختيارية:

تخصص لها (12) ساعات معتمدة يختارها الطالب من خارج كليته في أحد المجالات على النحو التالي:

المساقات الانسانية			
الرقم	رمز المساق	اسم المساق	عدد الساعات
1	HUM 101	الثقافة الإعلامية	3
2	HUM 102	المواطنة والانتماء	3
3	HUM 103	الإسلام فكر وحضارة	3
4	HUM 104	الفن والسلوك	3
5	HUM 105	إسهام الأردن في الحضارة الإنسانية	3
6	HUM 106	مقدمة في دراسة الثقافات الإنسانية	3
7	HUM 107	حقوق الإنسان	3
8	HUM 108	مهارات التفكير	3
9	HUM 109	النظم الإسلامية	3
10	HUM 110	الثقافة السياحية والفندقية	3
11	HUM 111	تاريخ القدس	3
12	HUM 112	مقدمة في جغرافية الأردن	3
13	HUM 113	الفكر التربوي الإسلامي	3
14	HUM 114	الحاكمية الرشيدة والنزاهة	3
15	HUM 115	التربية القانونية	3
16	HUM 116	كتابات الأردن القديمة	3
17	HUM 122	الاقتصاد والمجتمع	3
18	HUM 123	الفنون الأدائية	3
المساقات العلمية			
1	SCI 101	البيئة والصحة العامة	3
2	SCI 102	تكنولوجيا المعلومات والمجتمع	3
3	SCI 103	اللياقة البدنية للجميع	3
4	SCI 104	مهارات التواصل الفعال	3
5	SCI 105	الطاقة المتجددة	3
6	SCI 106	الإدارة وتنمية المجتمع	3
7	SCI 107	البحث العلمي	3
8	SCI 109	الثقافة الرقمية	3
9	SCI 110	التنمية والبيئة	3
10	SCI 111	مبادئ الوبائيات والمناعة المجتمعية	3

ثانياً: متطلبات كلية الآداب (21 ساعة معتمدة)

ثانياً: متطلبات كلية الآداب (21 ساعة معتمدة)

متطلبات كلية الآداب: 21 ساعة معتمدة، وتشمل.

• متطلبات الكلية الإلبارية: 15 ساعة معتمدة

جدول (3): متطلبات الكلية الإلبارية (15 ساعة)

الرقم	رمز المساق	اسم المساق	عدد الساعات
1	AR107	فن الكتابة والتعبير	3
2	ENGL105	مهارات اللغة الانجليزية	3
3	HIST121	تاريخ الحضارة العربية الاسلامية	3
4	SCI108	مهارات حاسوب	3
5	SOC101	المدخل الى علم الاجتماع	3

• متطلبات الكلية الاختيارية: 6 ساعات معتمدة يختارها الطالب من جدول (4)

جدول (4): متطلبات الكلية الاختيارية (6 ساعات)

رمز المساق	اسم المساق	عدد الساعات
CHIN110	مهارات اساسية في اللغة الصينية	3
FREN110	مهارات اساسية في اللغة الفرنسية	3
GERM110	مهارات اساسية في اللغة الألمانية	3
TAL110	مهارات اساسية في اللغة الإيطالية	3
KORE110	مهارات اساسية في اللغة الكورية	3
FUSS110	مهارات اساسية في اللغة الروسية	3
SPAIN110	مهارات اساسية في اللغة الإسبانية	3
TUR111	مدخل الى اللغة التركية	3
HEB111	مدخل الى اللغة العبرية	3
FER111	مدخل الى اللغة الفارسية	3
HIST231	النهضة العربية (الثورة العربية الكبرى)	3
HIST229	تاريخ العلوم عند العرب	3
GEO100	مدخل إلى الجغرافيا	3
FS101	مقدمة في العلوم السياسية	3
FS106	مقدمة في العلاقات الدولية	3

*جدول تفسير أرقام العشرات في مقررات قسم اللغات اللغات السامية والشرقية/ برنامج البكالوريوس في اللغة العبرية

أرقام العشرات	التخصص الدقيق
1	مساق عام يطرحه القسم لطلبة كلية الآداب
2	المهارات اللغوية
4	الدراسات اللغوية والصوتية
6	الترجمة
8	الدراسات التاريخية والأدبية

ثالثاً: متطلبات القسم:
 - التخصص المنفرد (84) ساعة معتمدة موزعة كما يأتي:
 أ- المساقات الإلزامية (72) ساعة معتمدة، وهي:

(التخصص المنفرد) بواقع (72) ساعة						
رمز المساق	اسم المساق	المتطلب السابق	لغة التدريس	مستوى المساق	الساعات المعتمدة	صفة المساق
HEB121	مساق مكثف في اللغة العبرية	—	العربية	أولى	6	قديم
122	نصوص وتدريبات عبرية (1)	HEB121	العبرية والعربية	أولى	3	قديم
124	حوار ومحادثة بالعبرية الحديثة (1)	HEB121	العبرية والعربية	أولى	3	قديم
141	قواعد اللغة العبرية (1)	HEB121	العبرية والعربية	أولى	3	قديم
225	نصوص وتدريبات عبرية (2)	HEB122	العبرية	ثانية	3	قديم
226	حوار ومحادثة بالعبرية الحديثة (2)	HEB124	العبرية	ثانية	3	قديم
HEB2	قواعد الأغة العبرية (2)	HEB141	العبرية	ثانية	3	قديم

جديد	3	ثانية	والعبرية العبرية	HEB242	قواعد اللغة العبرية (3)	42 HEB2
جديد	3	ثانية	العربية والعبرية	HEB243	النحو العربي لأغراض الترجمة إلى العبرية	43 HEB2
قديم	3	ثانية	العربية والعبرية	HEB242+A RAB244	الترجمة من العبرية إلى العربية	44 HEB2
قديم	3	ثالثة	العبرية	+ HEB225 HEB242	التعبير الكتابي (1)	61 327 HEB
قديم	3	ثالثة	العبرية	HEB327	التعبير الكتابي (2)	328 HEB
قديم	3	ثالثة	العبرية	HEB261	العبرية المحكية	HEB3
قديم	3	ثالثة	العبرية	HEB242	اللسانيات	44 HEB3
قديم	3	ثالثة	العبرية والعبرية	HEB261	الترجمة من العربية إلى العبرية	45 HEB3
قديم	3	ثالثة	العبرية	HEB261	العبرية التوراتية والمشناية	62 HEB3
قديم	3	ثالثة	العبرية	HEB261	الأدب العبري في الأندلس	81 HEB3
قديم	3	رابعة	العربية والعبرية	HEB362	الترجمة لأغراض خاصة	82 HEB4
قديم	3	رابعة	العربية والعبرية	HEB362	قضايا ومشكلات في الترجمة	63 HEB4
قديم	3	رابعة	العبرية	HEB362	الأدب العبري الحديث في أوروبا	64 HEB4
قديم	3	رابعة	العبرية	HEB483	الأدب العبري الحديث في فلسطين	83 HEB4
قديم	3	رابعة	العبرية	HEB484	الأدب العبري المعاصر	84 HEB4
قديم	3	رابعة	العبرية	HEB484	القصة العبرية القصيرة	85 HEB4
						86

ب- المساقات الاختيارية (12) ساعة معتمدة يختارها الطالب مما يأتي:

رمز المساق	اسم المساق	المتطلب السابق	لغة التدريس	مستوى المساق	الساعات المعتمدة	صفة المساق
HEB280	تاريخ اللغة العبرية	HEB261	العربية	ثانية	3	قديم
HEB281	مبادئ اللغة الآرامية	-----	العربية والعبرية	ثانية	3	قديم
HEB329	حوار وحادثة بالعبرية الحديثة (3)	HEB226	العبرية	ثالثة	3	قديم
HEB347	عام اللغة الاجتماعي	HEB 344	العبرية	ثالثة	3	قديم
HEB466	الترجمة في المجالات الأدبية	HEB362	العربية والعبرية	رابعة	3	قديم
HEB487	الرواية العبرية المعاصرة	HEB484	العبرية	رابعة	3	قديم
HEB488	الشعر العبري المعاصر	HEB484	العبرية	رابعة	3	قديم

- التخصص الرئيس:

أ- المساقات الإلزامية (63) ساعة معتمدة، وهي

رمز المساق	اسم المساق	المتطلب السابق	لغة التدريس	مستوى المساق	الساعات المعتمدة	صفة المساق
HEB121	مساق مكثف في اللغة العبرية		العربية	أولى	6	قديم
HEB122	نصوص وتدريبات عبرية (1)	HEB121	العبرية والعربية	أولى	3	قديم
HEB124	حوار ومحادثة بلعبرية الحديثة (1)	HEB122	العبرية والعربية	أولى	3	قديم
HEB141	قواعد اللغة العبرية (1)	HEB121	العبرية والعربية	أولى	3	قديم
HEB225	نصوص وتدريبات عبرية (2)	HEB122	العبرية	ثانية	3	قديم
HEB226	حوار ومحادثة بالعبرية الحديثة (2)	HEB124	العبرية	ثانية	3	قديم
HEB242	قواعد اللغة العبرية (2)	HEB141	العبرية والعربية	ثانية	3	قديم
HEB243a	قواعد الأنا العبرية (3)	HEB142	العبرية	ثانية	3	جديد
HEB244a	النحو العربي لأغراض الترجمة إلى العبرية	HEB243	العربية والعربية	ثانية	3	جديد
HEB261	الترجمة من العبرية إلى العربية	HEB142+ ARAB244	العربية	ثانية	3	قديم
HEB327	التعبير الكتابي (1)	HEB225+ HEB242	العبرية	ثالثة	3	قديم
HEB328	التعبير الكتابي (2)	HEB327	العبرية	ثالثة	3	قديم
HEB344	العبرية المحكية	HEB261	العبرية	ثالثة	3	قديم
HEB362	الترجمة من العربية إلى العبرية	HEB261	العبرية والعربية	ثالثة	3	قديم
HEB381	العبرية التوراتية والمثنائية	HEB261	العبرية	ثالثة	3	قديم
HEB382	الأدب العبري في الأندلس	HEB261	العبرية	ثالثة	3	قديم
HEB463	الترجمة لأغراض خاصة	HEB362	العبرية والعربية	رابعة	3	قديم
HEB483	الأدب العبري الحديث في أوروبا	HEB362	العبرية	رابعة	3	قديم
HEB484	الأدب العبري الحديث في فلسطين	HEB483	العبرية	رابعة	3	قديم
HEB485	الأدب العبري المعاصر	HEB484	العبرية	رابعة	3	قديم

ب- (21) ساعة تخصص فرعي يدرسها الطالب من خارج القسم. ويجوز لطلبة القسم التفريع في أقسام كلية الآداب الأخرى، وأقسام كلية الإعلام، وأقسام كلية الآثار والاندثروبولوجيا، وأقسام كلية السياحة، وأقسام كلية الشريعة.

- متطلبات التخصص الفرعي في اللغة العبرية وبواقع (21) ساعة وعلى النحو الآتي:

رمز المساق	اسم المساق	المتطلب السابق	لغة التدريس	مستوى المساق	الساعات المعتمدة	صفة المساق
HEB121	مساق مكثف في اللغة العبرية		العربية	أولى	6	قديم
HEB122	نصوص وتدريبات عبرية (1)	HEB121	العبرية والعربية	أولى	3	قديم
HEB124	حوار ومحادثة بالعبرية الحديثة (1)	HEB122	العبرية والعربية	أولى	3	قديم
HEB141	قواعد الالفة العبرية (1)	HEB121	العبرية والعربية	أولى	3	قديم
HEB261	الترجمة من لعبرية إلى العربية	HEB141	العبرية والعربية	ثانية	3	قديم
HEB362	الترجمة من العربية إلى العبرية	HEB261	العبرية والعربية	ثالثة	3	قديم

- (3) ساعات يطرحها القسم مساقاً اختيارياً لطلبة كلية الآداب وعلى النحو الآتي:

رمز المساق	اسم المساق	المتطلب السابق	لغة التدريس	مستوى المساق	الساعات المعتمدة	صفة المساق
HEB111	مدخل إلى اللغة العبرية		العربية	أولى	3	قديم

المساقات الاختيارية 12 ساعة				التخصص المنفرد 84 ساعة			
ألية التدريس	المتطلب السابق	اسم المساق	رمز المساق	ألية التدريس	المتطلب السابق	اسم المساق	رمز المساق
	HEB261	تاريخ اللغة العبرية	HEB280			مساق مكثف في اللغة العبرية	HEB121
	-----	مبادئ اللغة الأرامية	HEB281		HEB121	نصوص وتدرجات عبرية (1)	122HEB
	HEB226	حوار ومحادثة بالعبرية الحديثة (3)	HEB329		121HEB	حوار ومحادثة بالعبرية الحديثة (1)	124HEB
	HEB344	علم اللغة الاجتماعي	HEB347		121HEB	قواعد اللغة العبرية (1)	141HEB
	362HEB	الترجمة في المجالات الأدبية	HEB466		122HEB	نصوص وتدرجات عبرية (2)	225HEB
	484HEB	الرواية العبرية المعاصرة	HEB487		HEB124	حوار ومحادثة بالعبرية الحديثة (2)	226HEB
	484HEB	الشعر العبري المعاصر	HEB488		141HEB	قواعد اللغة العبرية (2)	HEB242
					HEB242	قواعد اللغة العبرية (3)	HEB243
					HEB243	النحو العربي لأغراض الترجمة إلى العبرية	HEB244
					HEB242+A RAB244	الترجمة من العبرية إلى العربية	HEB261
					HEB225 + HEB242	التعبير الكتابي (1)	327HEB
					327HEB	التعبير الكتابي (2)	328HEB
					261HEB	العبرية المحكية	HEB344
					242HEB	اللسانيات	HEB345
					HEB261	الترجمة من العربية إلى العبرية	HEB362
					HEB261	العبرية التوراتية والمثنائية	HEB381
					HEB261	الأدب العبري في الأندلس	HEB382
					HEB362	الترجمة لأغراض خاصة	HEB463
					HEB362	قضايا ومشكلات في الترجمة	HEB464
					HEB362	الأدب العبري الحديث في أوروبا	HEB483
					HEB483	الأدب العبري الحديث في فلسطين	HEB484
					HEB484	الأدب العبري المعاصر	HEB485
					484 HEB	القصة العبرية القصيرة	HEB486

التخصص الرئيس

آلية التدريس	المتطلب السابق	اسم المساق	رمز المساق
		مساق مكثف في اللغة العبرية	HEB121
	HEB121	نصوص وتدريبات عبرية (1)	HEB122
	HEB122	حوار ومحادثة بالعبرية الحديثة (1)	HEB124
	HEB121	قواعد اللغة العبرية (1)	HEB141
	HEB122	نصوص وتدريبات عبرية (2)	HEB225
	HEB124	حوار ومحادثة بالعبرية الحديثة (2)	HEB226
	HEB141	قواعد اللغة العبرية (2)	HEB242
	HEB142	قواعد اللغة العبرية (3)	HEB243
	HEB243	النحو العربي لأغراض الترجمة إلى العبرية	HEB244
	HEB142+ARAB244	الترجمة من العبرية إلى العربية	HEB261
	HEB225+HEB242	التعبير الكتابي (1)	HEB327
	HEB327	التعبير الكتابي (2)	HEB328
	HEB261	العبرية المحكية	HEB344
	HEB261	الترجمة من العربية إلى العبرية	HEB362
	HEB261	العبرية التوراتية والمثنائية	HEB381
	HEB261	الأدب العبري في الأندلس	HEB382
	HEB362	الترجمة لأغراض خاصة	HEB463
	HEB362	الأدب العبري الحديث في أوروبا	HEB483
	HEB483	الأدب العبري الحديث في فلسطين	HEB484
	HEB484	الأدب العبري المعاصر	HEB485

الخطة الإرشادية للتخصص المنفرد

(التخصص المنفرد) بواقع (72) ساعة						
رمز المساق	اسم المساق	المتطلب السابق	لغة التدريس	مستوى المساق	الساعات المعتمدة	صفة المساق
السنة الأولى						
HEB1 21	مساق مكثف في اللغة العبرية	—	العربية	أولى	6	قديم
122 HEB	نصوص وتدريبان عبرية (1)	HEB121	العبرية والعربية	أولى	3	قديم
124 HEB	حوار ومحادثة بالعبرية الحديثة (1)	HEB121	العبرية والعربية	أولى	3	قديم
141 HEB	قواعد اللغة العبرية (1)	HEB121	العبرية والعربية	أولى	3	قديم
السنة الثانية						
225 HEB	نصوص وتدريبان عبرية (2)	HEB122	العبرية	ثانية	3	قديم
226 HEB	حوار ومحادثة بالعبرية الحديثة (2)	HEB124	العبرية	ثانية	3	قديم
HEB2 42	قواعد اللغة العبرية (2)	HEB141	العبرية والعربية	ثانية	3	قديم
HEB2 43	قواعد اللغة العبرية (3)	HEB242	العبرية	ثانية	3	جديد
HEB2 44	النحو العربي لأغراض الترجمة إلى العبرية	HEB243	العبرية والعربية	ثانية	3	جديد
HEB2 61	الترجمة من العبرية إلى العربية	HEB242+A RAB244	العبرية والعربية	ثانية	3	قديم
السنة الثالثة						
327 HEB	التعبير الذاتي (1)	+ HEB225 HEB242	العبرية	ثالثة	3	قديم
328 HEB	التعبير الذاتي (2)	HEB327	العبرية	ثالثة	3	قديم
HEB3 44	العبرية المحكية	HEB261	العبرية	ثالثة	3	قديم
HEB3 45	اللسانيات	HEB242	العبرية	ثالثة	3	قديم
HEB3 62	الترجمة من العربية إلى العبرية	HEB261	العبرية والعربية	ثالثة	3	قديم
HEB3 81	العبرية التوراتية والمثنائية	HEB261	العبرية	ثالثة	3	قديم
HEB3 82	الأدب العبري في الأندلس	HEB261	العبرية	ثالثة	3	قديم

السنة الرابعة

قديم	3	رابعة	العبرية والعربية	HEB362	الترجمة لأغراض خاصة	HEB4 63
قديم	3	رابعة	العبرية والعربية	HEB362	قضايا ومشكلات في الترجمة	HEB4 64
قديم	3	رابعة	العبرية	HEB362	الأدب العبري الحديث في أوروبا	HEB4 83
قديم	3	رابعة	العبرية	HEB483	الأدب العبري لحديث في فلسطين	HEB4 84
قديم	3	رابعة	العبرية	HEB484	الأدب العبري المعاصر	HEB4 85
قديم	3	رابعة	العبرية	HEB484	القصة العبرية القصيرة	HEB4 86